

## Puppet & Its Double Theatre Online Programme

| About Puppet & Its Double  
Theatre

| Follow Us

### 《烏啄啄冒險樂園》 / 周曉文

## “Wu Dong Dong Adventure Playground” / Chow Hiu Man (Abbu)



Photo © 2024 International Academy of Puppet Arts, Photo by Lin Xiao-Qian



#### | Program Introduction

A fly named Wu Dong Dong will lead us to discover secrets that humans have never imagined! Forget those nauseating thoughts, and now let's explore from Wu Dong Dong's perspective! Follow this buzzing little fellow as we delve into the mysteries of the human body's adventure park and see what it's quietly up to! Get ready for a wild and hilarious adventure as Wu Dong Dong takes you to an unprecedented world of flies!

一隻名叫「烏啄啄」（粵語：形容人糊塗的樣子）的蒼蠅，將帶領我們發現人類未曾想像的祕密。忘掉那些令人噁心的想法，現在讓我們從烏啄啄的視角來一探究竟！

跟隨這位嗡嗡作響的小傢伙，探索人體樂園的奧秘，看看牠究竟在悄悄地幹些什麼。準備好迎接一場瘋狂的冒險，因為烏啄啄將帶領你，進入一個前所未見的蒼蠅世界！

#### | Performer Introduction

Chow Hiu Man (Abbu) has been involved in stage production since 2014, starting with the production of stage props and gradually delving deeper into the field. It was 2016 when she first encountered puppetry coincidentally. The process of transforming various materials from inanimate objects into living entities filled her with both surprise and warmth. For her, being able to participate in and witness the birth of puppets, which are small yet full of emotion, serves as the driving force that motivates her to continue exploring.

畢業於香港演藝學院舞台設計系的周曉文（阿布），自2014年開始涉足舞台製作領域，從製作舞台道具起步，逐步深入，直至2016年首次在無獨有偶工作室劇團接觸偶戲。發現各種材質從無生命轉化成有生命物的過程，讓她感到既驚喜又溫暖。對她而言，能夠參與並見證戲偶微小卻充滿情感的誕生，是推動她持續前進探索的動力泉源。

Premiered in July 2024 as part of Lize Puppet Arts Colony, International Academy of Puppetry Arts.

